

Sag C-912/19

Anmodning om præjudiciel afgørelse

Dato for indlevering:

13. december 2019

Forelæggende ret:

Oberlandesgericht Düsseldorf (Tyskland)

Afgørelse af:

4. december 2019

Sagsøgt og appellat:

Agrimotion S.A.

Sagsøger og appelindstævnt:

ADAMA Deutschland GmbH

OBERLANDESGERICHT DÜSSELDORF

KENDELSE

I sagen

Agrimotion S.A., [udelades] Bydgoszcz, Polen,

sagsøgte og appellat,

[udelades]

m o d

ADAMA Deutschland GmbH, [udelades] Köln,

sagsøger og appelindstævnt,

[udelades] har Oberlandesgericht Düsseldorfs 20. afdeling for civile sager den 4. december 2019

afsagt følgende k e n d e l s e:

[Org. s. 2]

I.

Sagen udsættes.

II.

Oberlandesgericht Düsseldorf forelægger Den Europæiske Unions Domstol følgende præjudicielle spørgsmål om fortolkning af artikel 52 i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1107/2009 af 21. oktober 2009 om markedsføring af plantebeskyttelsesmidler og om ophævelse af Rådets direktiv 79/117/EØF og 91/414/EØF (herefter »forordning (EF) nr. 1107/2009«):

Kan en virksomhed, som i indførselsmedlemsstaten markedsfører et plantebeskyttelsesmiddel, der er godkendt i oprindelsesmedlemsstaten, påberåbe sig en tilladelse til parallelhandel, som de kompetente myndigheder i indførselsmedlemsstaten har udstedt til en tredjevirkomhed, når der både henvises til indehaveren af tilladelsen og importvirksomheden på de dunke, som plantebeskyttelsesmidlet er fyldt på, og hvori dette markedsføres i indførselsmedlemsstaten? Såfremt der gælder yderligere krav, hvilke krav er der da tale om?

P r æ m i s s e r:

- 1 Sagsøgeren (herefter også »ADAMA Deutschland GmbH«) sælger flere forskellige plantebeskyttelsesmidler i Tyskland, og virksomheden har opnået godkendelse af disse i Tyskland. ADAMA Deutschland GmbH sælger også plantebeskyttelsesmidlerne i andre medlemsstater, hvor de i egnede tilfælde opkøbes af sagsøgte (herefter også »Agrimotion S.A.«), der har hjemsted i Polen, med henblik på import til og salg i Forbundsrepublikken Tyskland. Agrimotion S.A. laver internetreklame på tysk for dette salg. Det er ikke Agrimotion S.A., men derimod selskabet Bernbeck LLP med hjemsted i Det Forenede Kongerige, der er indehaver af den tilladelse til parallelhandel, som de kompetente tyske myndigheder har udstedt på grundlag af identitet med de referenceplantebeskyttelsesmidler, som ADAMA Deutschland GmbH har opnået godkendelse af **[org. s. 3]**. Den administrerende direktør i Agrimotion S.A. har meddelt den registerførende myndighed i Cardiff, der er den kompetente myndighed i forhold til Bernbeck LLP, at han direkte eller indirekte ejer mere end 75% af Bernbeck LLP.
- 2 Forud for importen til Tyskland forsyner Agrimotion S.A. de dunke, som plantebeskyttelsesmidlet er fyldt på, med en ny etiket. På denne etiket angives det bl.a., at Agrimotion S.A. er distributionsselskabet; etiketten angiver desuden en ny betegnelse for det pågældende plantebeskyttelsesmiddel, betegnelsen for referencemidlet i Forbundsrepublikken Tyskland og indehaveren af tilladelsen til parallelhandel. Etiketten ser således ud: **[Org. s. 4]**



73300133



HERBIZID



Agrimotion

GP-Nr.: 024

www.agrimotion.com

PROPAQUIZAFOP 100

Referenzmittel Agil-S*

Wirkstoff:
100 g/l Propaquizafop (10,2 Gew.-%)
Formulierung:
Emulgierbares Konzentrat (EC)

H318-Venursacht schwere Augenschäden. H411-Gefährlich für Wasserorganismen, mit langfristiger Wirkung.

P273-Freisetzung in die Umwelt vermeiden. P280-Schutzhandschuhe/Schutzkleidung und Gesicht-/Augenschutz tragen. P305+P351+P338-BEI KONTAKT MIT DEN AUGEN: Einige Minuten lang behutsam mit Wasser spülen. Vorhandene Kontaktlinsen nach Möglichkeit entfernen. Weiter spülen. P310-Sofort GIFTINFORMATIONSZENTRUM/Arzt anrufen. P391-Verschütete Mengen aufnehmen. P501-Inhalt/Behälter in geeigneter Weise der Entsorgung zuführen.

EUR08-Erhältigt Propaquizafop. Kann allergische Reaktionen hervorrufen. EUH088-Wiederholter Kontakt kann zu spröder oder rauer Haut führen. EUH401-Zur Vermeidung von Risiken für Mensch und Umwelt die Gebrauchsanleitung einhalten.

SP 1 Mittel und/oder dessen Behälter nicht in Gewässer gelangen lassen. (Ausbringen)

gungegeräte nicht in unmittelbarer Nähe von Oberflächengewässern (Einträge über Hof und Straßenabläufe verhindern.)

Anwendung nur durch berufliche Anwender zulässig

Inhaber der Genehmigung für den Paralethandel:
Bembeck LLP, 26-28 Bedford Row, London, WC1R 4HE, United Kingdom



Gefahr

Vertrieb: Agrimotion S.A. ul. Bydgoszcz Przemysłowa 6, 85-852 Bydgoszcz, Poland. Bembeck LLP ist ein Unternehmen der Agrimotion Gruppe

Wichtig: generische Marken handelt es sich um solche der Hersteller. Zu diesen besteht keine geschäftliche Beziehung

Gebrauchsanleitung inlegend! Bitte vor Gebrauch lesen!

Inhalt Karton: 4x5L / Inhalt Kanne: 5L

[Org. s. 5]

- 4 Ifølge ADAMA Deutschland GmbH er salget af disse dunke i Tyskland ulovligt. Agrimotion S.A. er ikke indehaver af tilladelsen til parallelhandel.
- 5 Agrimotion S.A. har heroverfor gjort gældende, at selskabet kan påberåbe sig den tilladelse til parallelhandel, der er udstedt til Bernbeck LLP, når denne – som her – er angivet på dunkene. De kompetente myndigheder er også af denne opfattelse.
- 6 Førsteinstansen gav ADAMA Deutschland GmbH medhold og idømte Agrimotion S.A. pligt til at ophøre med selskabets adfærd, indgive oplysninger samt udrede erstatning. Retten lagde til grund, at Agrimotion S.A. ikke kan påberåbe sig den tilladelse til parallelhandel, der er udstedt til Bernbeck LLP. Som det fremgår af artikel 52, stk. 4, andet punktum, i forordning (EF) nr. 1107/2009 er tilladelsen nemlig personlig.
- 7 Agrimotion S.A. har appelleret denne dom. Selskabet har herved navnlig henvist til, at de kompetente myndigheder i Tyskland er af modsat opfattelse, og påberåbt sig praksis i andre medlemsstater.

Det præjudicielle spørgsmål

- 8 Retstvistsens afgørelse afhænger af det præjudicielle spørgsmål. Hvis Agrimotion A.S. ikke kan påberåbe sig den tilladelse til parallelhandel, der er udstedt til Bernbeck LLP, skal appellen forkastes. Som konkurrent til Agrimotion S.A. kan ADAMA Deutschland GmbH efter tysk ret opnå, at der nedlægges retsligt forbud mod salget af plantebeskyttelsesmidlet i Forbundsrepublikken Tyskland, såfremt dette salg ville være ulovligt. Om salget er ulovligt afhænger af, hvorledes artikel 52 i forordning (EF) nr. 1107/2009 skal fortolkes. I sin dom af 14. november 2019 (C-445/18, ECLI:EU:C:2019:968) har Domstolen ganske vist allerede beskæftiget sig med artikel 52 i forordning (EF), men ikke med de problemer, der er relevante her.
- 9 Alle andre betingelser i artikel 52 i forordning (EF) nr. 1107/2009 end dem, der er genstand for det præjudicielle spørgsmål, er opfyldt. Det bestrides ikke, at plantebeskyttelsesmidlerne er godkendt i de medlemsstater, hvor Agrimotion S.A. opkøber dem. De kompetente tyske myndigheder har også udstedt en tilladelse til parallelimport af plantebeskyttelsesmidlerne **[org. s. 6]**. Det er imidlertid uklart, hvilke konsekvenser det har, at det ikke er Agrimotion S.A. men derimod Bernbeck LLP, der er indehaver af tilladelsen til parallelhandel.
- 10 Hvad angår retsstillingen inden forordning (EF) nr. 1107/2009's ikrafttræden fastslog Domstolen i sin dom af 8. november 2007 (C-260, 261/06; ECLI:EU:C:2007:659), at nationale bestemmelser, hvorefter der skal gennemføres en forenklet procedure i forbindelse med import ved parallelhandel, og ifølge hvilke tilladelsen er personlig, ikke kan anfægtes (jf. præmis 37 ff.). I Tyskland har domstole og forfattere i retslitteraturen bl.a. udledt af bestemmelsen i artikel 52, stk. 4, andet punktum, i 52 i forordning (EF) nr. 1107/2009, at nævnte

retspraksis fortsat finder anvendelse; det fremgår nemlig af denne bestemmelse, at der kan udstedes flere tilladelser til parallelhandel for ét og samme produkt.

- 11 Efter den forelæggende rets opfattelse er dette imidlertid tvivlsomt, idet det fremgår af niende betragtning til forordningen, at de hindringer, der findes for handelen mellem medlemsstaterne, for så vidt muligt bør fjernes. Ifølge oplysningerne fra Agrimotion S.A. om praksis fra de kompetente myndigheder i flere forskellige medlemsstater (Det Forenede Kongerige og Litauen) kan virksomheder tilsyneladende påberåbe sig en tilladelse til parallelhandel, der er udstedt til en tredjevirksomhed; dette fremgår af, at der [udelades] skelnes mellem indehaveren af tilladelsen og importøren i godkendelsesdokumenterne. Nævnte mulighed er navnlig relevant, når det – som her – er angivet på dunkene, hvem der er indehaver af tilladelsen til parallelhandel, og der således klart er angivet en ansvarlig kontaktperson; hermed kunne der være taget hensyn til de forhold, der i dommen af 8. november 2007 anføres som argument for, at en tilladelse til parallelhandel er personlig. Den kompetente myndighed for Forbundsrepublikken Tyskland (Bundesamt für Verbraucherschutz und Lebensmittelsicherheit) lægger ligeledes til grund, at der består en sådan mulighed, når visse betingelser er opfyldt.
- 12 Hvis dette principielt er muligt, skal det afklares, om yderligere betingelser skal være opfyldt. Det kan f.eks. tænkes, at denne virksomhed skal angives ved indgivelse af ansøgningen om tilladelse til parallelhandel, således at den kompetente myndighed har kendskab til hvilken virksomhed, der faktisk er den ansvarlige. Den kompetente tyske myndighed har meddelt, at Agrimotion S.A. lovligt kan sælge plantebeskyttelsesmidlet [org. s. 7] i Tyskland, såfremt indehaveren af tilladelsen – som her – er anført på etiketten, og indehaveren af tilladelsen er den part, der foretager »den første markedsføring af varen i Tyskland«; myndigheden lægger altså tilsyneladende til grund, at det kun er senere salg i Tyskland, der derefter frit kan foretages af andre virksomheder. Spørgsmålet, om eventuelle yderligere betingelser er opfyldt, kan først afklares, når retten ved, hvilke betingelser der er tale om.

[Udelades]